

körting ■ SINCE 1889

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



БЕСПРОВОДНОЙ
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

KFP 0204 W

Уважаемый пользователь!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики.

Беспроводной измельчитель KFP 0204 W — это компактный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях: измельчения, перемешивания различных продуктов, приготовления соусов.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@korting.ru

ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется).

Оглавление

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	5
ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА	7
КОМПЛЕКТАЦИЯ	7
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	8
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	8
ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДКИ	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	9
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА	10
ЧИСТКА И УХОД	10
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	10
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	11
СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА	12

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

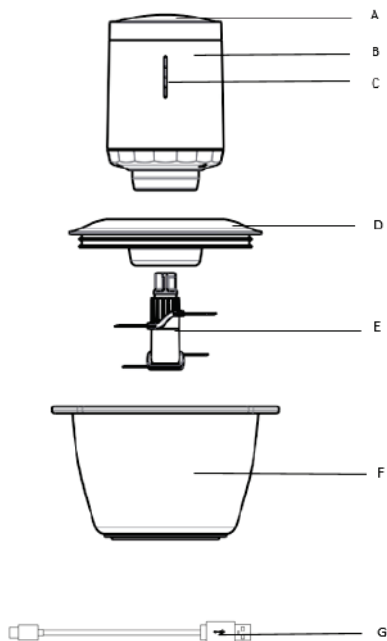
Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Храните прибор и адаптер в недоступном для детей месте.
- Прибор и адаптер зарядки должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Подключайте прибор к сети для зарядки батареи только через адаптер из комплекта прибора, не используйте данный адаптер для других целей. Всегда сначала подключайте штекер шнура питания к прибору, затем – вилку адаптера в сеть.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем прибора, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмированию людей.
- Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве.
- При наличии видимых повреждений прибора, аксессуаров или адаптера ни в коем случае не используйте прибор и не включайте адаптер в розетку до устранения проблемы.
- По окончании зарядки всегда отключайте адаптер от сети и от прибора. Не оставляйте адаптер включенным в сеть после зарядки батареи.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем.
- При возникновении проблемы выключите все элементы управления, а затем обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается погружать в воду прибор и адаптер. Это может привести к травмам или повреждению изделия.
- В случае падения прибора или адаптера в воду, немедленно отключите адаптер от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.
- Не прикасайтесь к моторной части прибора после его длительного использования.
- Всегда сначала отключайте адаптер от сети, затем – шнур питания от прибора. Не оставляйте адаптер включенным в сеть, если прибор не подключен к шнуру питания.
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии насадок, чистке или поломке прибор должен быть отключен (кнопки не должны быть нажаты).
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг адаптера, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке.
- **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за безопасную эксплуатацию прибора.
- Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или недееспособными людьми или включен рядом с ними.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и старше и не находятся под присмотром.
- Отключайте прибор от сети перед сменой принадлежностей или насадок.
- Постоянно следите, чтобы все насадки были тщательно промыты и просушены.
- **Предупреждение! Опасность ожога!!**
Во избежание травм, держите на безопасном расстоянии пальцы рук, волосы, одежду от движущихся частей прибора.
Измельчитель не предназначен для обработки переохлаждённых и кипящих продуктов. Нормальная температура обработки 20 – 40°C.
- Использование дополнительных насадок и аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание, а также может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Будьте осторожны при снятии, установке и чистке ножей.
- Не снимайте крышку измельчителя до полной остановки ножей.
- Не перегружайте прибор продуктами и не измельчайте твёрдые продукты (фрукты с косточками).
- Данный прибор не рассчитан на продолжительную работу. Время непрерывной работы не должно превышать 1 мин. с последующим 5-минутным перерывом.
- Время зарядки при полностью разряженной батарее – около 3-4 часов.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелки, нагретую духовку или рядом с ними.
- Используйте прибор в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Отключайте прибор перед сменой принадлежностей или насадок и дождитесь полной остановки движущихся частей.
- Следите, чтобы все насадки были тщательно промыты и просушены.
- **ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны при удалении ножей во время чистки, острые лезвия!**
- Перед хранением убедитесь, что все комплектующие прибора чистые и сухие. При условии полной зарядки устройства его мощности может хватать на срок хранения до 3 месяцев. Если срок хранения превышает 3 месяца и заряд постепенно расходуется, прибор следует подзарядить перед эксплуатацией.

ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



A: Кнопка Вкл/ Выкл

B: Блок электродвигателя

C: Индикатор заряда

D: Крышка чаши измельчителя

E: S-образные ножи

F: Чаша измельчителя

G: Зарядный кабель Type-C

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Блок электродвигателя – 1 шт.
2. Чаша измельчителя – 1 шт.
3. Крышка чаши измельчителя – 1 шт.
4. Блок лезвий измельчителя – 1 шт.
5. Книга рецептов – 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распакуйте прибор и убедитесь в том, что все его сборочные единицы не повреждены.

Перед первым употреблением тщательно промойте части прибора, которые будут находиться в контакте с продуктами.

ВНИМАНИЕ

Будьте внимательны при использовании насадки: острые ножи!

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумуляторную батарею.

Примечание: при поставке устройства его мощность составляет около 30%. Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием для достижения наилучшей производительности прибора.

Подключите кабель Type-C сначала к разъему для подключения кабеля на устройстве, а затем к источнику питания. Световой индикатор зарядки начнет мигать зеленым цветом. По окончании зарядки индикатор светится зелёным цветом постоянно.

ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДКИ

Емкость батареи составляет 80%-100%: все индикаторы 1,2,3,4 горят постоянно.

Емкость батареи составляет 60%-80%: горят индикаторы 1,2,3.

Емкость батареи составляет 40%-60%: горят индикаторы 1,2.

Емкость батареи составляет 20%-40%: горит индикатор 1.

Емкость батареи составляет < 20%, индикатор 1 будет мигать. Следует немедленно зарядить устройство.

Руководство светового индикатора во время зарядки:

Уровень заряда < 40%, индикатор 1 мигает.

Уровень заряда 40%-60%, индикатор 1 постоянно горит, индикатор 2 мигает.

Уровень заряда 60%-80%: индикаторы 1 и 2 постоянно горят, индикатор 3 мигает.

Уровень заряда 80%-99%: индикаторы 1,2,3 постоянно горят, индикатор 4 мигает.

Уровень заряда > 99%, индикаторы 1,2,3 и 4 постоянно горят.

Внимание! Не пользуйтесь прибором до полной разрядки батареи и остановки мотора, своевременно подзаряжайте аккумулятор. Если прибор не используется в течение месяца, полностью зарядите аккумуляторную батарею перед использованием.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Установите S-образный нож на штырь чаши измельчителя.
- Поместите продукты, налейте жидкость в чашу для измельчения.

Внимание! Предварительно измельчите продукты перед обработкой в приборе. Крупные кусочки продуктов следует нарезать квадратами по 2 см.

Не помещайте слишком много продуктов. Максимальный объем продуктов указан в таблице ниже.

- Установите крышку чаши измельчителя.
- Установите блок электродвигателя на чашу измельчителя. Когда индикатор загорится, нажмите кнопку включения для начала работы.

Не трясите и не перемещайте прибор во время эксплуатации.

- Отпустите кнопку питания, чтобы прибор прекратил работу.
- Убедитесь, что S-образный нож остановился.
- Крепко держа основание прибора, осторожно снимите лезвие.

Внимание! По завершении работы, прежде чем извлекать продукты, дождитесь полной остановки двигателя, затем снимите блок электродвигателя с чаши измельчителя. Выгрузите продукты.

Категорически запрещается использовать прибор в течение длительного времени, в противном случае двигатель может перегреться.

Не используйте измельчитель более 1 минуты для успешного продления срока службы прибора.

После непрерывного использования в течение 1 минуты рекомендуется использовать его через 5 минут, когда двигатель остынет.

Руководство по приготовлению.

Продукты	Максимальный объем	Время работы
Мясо	300 г	15 сек
Зелень	50 г	15 сек
Орехи, миндаль	150 г	15 сек
Сыр	100 г	15 сек
Хлеб	80 г	15 сек
Лук	200 г	15 сек
Печенье	150 г	15 сек
Фрукты без семян	200 г	15 сек
Крем	250 г	90 сек
Пудра	100-500 мл	60 сек

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен устройством автоматической защиты, которое не допускает перегрузки. При слишком большой нагрузке прибор автоматически выключится.

При возникшей перегрузке четыре индикатора мигнут три раза, и устройство выключится. Отпустите кнопку питания, световые индикаторы погаснут. Сократите объем продуктов в измельчителе, дайте прибору остыть в течение 15 минут, после чего устройство сможет продолжить работать в обычном режиме.

ЧИСТКА И УХОД

Во избежание риска поражения электрическим током, травм или повреждений:

- Перед чисткой прибора, отключите его от сетевого адаптера.
- Все части прибора, кроме блока электродвигателя, промойте под струей воды.
- Никогда не погружайте блок электродвигателя в воду.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства, химически агрессивные и не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.
- **При очистке ножей и лезвий будьте аккуратны. Они очень острые!**
- Блок электродвигателя протрите мягкой влажной тканью.
- Допускается мыть в посудомоечной машине крышку чаши и стеклянную чашу измельчителя.
- Тщательно просушите все части прибора, прежде чем использовать их снова.

ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНИЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

ВНИМАНИЕ!

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИБОРА, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей неисправностей.

Неполадки	Причина	Решение
Прибор не включается.	1. Прибор не подключен к электросети. 2. Не исправна электрическая розетка.	1. Подключите прибор к электросети. 2. Включите прибор в исправную розетку.
Сильная вибрация прибора при использовании	Слишком крупно нарезаны продукты.	Нарежьте продукты мельче.
Во время работы прибора остановился двигатель.	Сработала система защиты от перегрузки и перегрева.	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут.
Появился посторонний запах при работе прибора.	1. Перегрев прибора во время работы. 2. На некоторые части прибора нанесено защитное покрытие.	1. Сократите время непрерывной работы, увеличьте интервалы между включениями. 2. После нескольких включений запах исчезнет.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	KFP 0204 W
Тип изделия	Беспроводной измельчитель
Электропитание (напряжение / частота)	5V (—) 2A
Потребляемая мощность	Номинальная – 200 Вт Максимальная - 400 Вт
Класс защиты от поражения эл током	II

Примечание. Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	KÖRTING®
Модель	KFP 0204 W
Вид продукции	Бытовой электрический беспроводной измельчитель

Место производства	На заводе Shenzhen Gainer Electrical Appliances Co.,Ltd Адрес: Bld 5-6, Yinjin Technology Industrial Park, Fengjing South Road, Matian Street, Guangming District, Shenzhen, China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1, пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting.ru Официальный сайт: www.korting.ru
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер указан на стикере на корпусе прибора	См. дату производства на шильдике на корпусе прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- • ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники.

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: <https://korting.ru/support/>

По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8(800)550-78-62

Гарантийное обслуживание является бесплатным (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- 1.Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких- либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие);
2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);
3. Недостатки, вызванные независимыми от продавца причинами, такими как: явления природы

и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;

4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;

5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;

6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров, элементов питания и др.) и прочему уходу за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.

Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация установщик:	Работу принял. Подпись заказчика:

körting

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(издается мастером)

Модель:

Серийный номер:

Дата приобретения:

Вид дефекта:

Проведенные работы:

Ф.И.О. потребителя:

Адрес:

Телефон:

Дата ремонта:

Мастер:

Место штампа

körting

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(изымается мастером)

Модель:

Серийный номер:

Дата приобретения:

Вид дефекта:

Проведенные работы:

Ф.И.О. потребителя:

Адрес:

Телефон:

Дата ремонта:

Мастер:

Место штампа

körting SINCE 1889

RUS